

ذیلی تقسیم شدہ یونٹ کے کرایہ داروں
سے پانی کے لیے زیادہ قیمت وصول نہ کریں۔

Don't overcharge subdivided unit tenants for water



پانی کے لیے زیادہ قیمت وصول کرنے
پر زیادہ سے زیادہ HK\$25,000 تک
جرمانہ ہو سکتا ہے۔
اگر WSD کو غلط معلومات فراہم کی
جائے تو زیادہ سے زیادہ 6 ماہ کی قید ہو
سکتی ہے۔

Overcharging for water is liable to a
maximum fine of HK\$25,000.
Providing false information to WSD is liable to a
maximum imprisonment for 6 months.



19.4.2024
کو نافذ العمل
Effective on
19.4.2024

وائر ورکس (ترمیمی) آرڈیننس 2024 نافذ العمل ہو چکا ہے۔

The Waterworks (Amendment) Ordinance 2024 has been effective

The amendments to the ordinance include:



متعلقہ معلومات حاصل کرنے کے لیے
وائر سپلائیز ٹیپارٹمنٹ کو بااختیار بنانا
غلط یا گمراہ کن معلومات یا دستاویزات
فراہم کرنے کا نیا جرم

Empowering the Water Supplies Department
to obtain relevant information
New offence of providing **false or misleading**
information or documents



واضح طور پر بتائیں کہ پانی کے واجبات کی واپس ادائیگی تب ہی ہو
سکتی ہے جب وائر سپلائیز ٹیپارٹمنٹ کے جاری کردہ بل کے مطابق
ادائیگی کی جائے

پانی کے واجبات کی واپس ادائ شدہ رقم وصول کرنے والے فرد کو
رسیدوں کی نقول فراہم کرنا اور اپنے پاس رکھنا چاہیے۔

مذکورہ بالا تقاضے کی نافذ العمل تاریخ 19 جولائی 2024 ہے

Explicitly state that reimbursement of water charges can only
take place **after payment is made per the bill**
issued by the Water Supplies Department

Person receiving reimbursement of water charges must
give^ and keep copies of receipts^

^ The effective date of the above requirement is
19 July 2024



پانی کی اضافی قیمت وصول کرنے پر جرمانہ میں اضافہ

Increase in penalty for overcharging for water

مشتبہ کیسز کی اطلاع دیں Report Suspected Cases

2824 5000

5665 5517

7

Choose language, then Press

wsdinfo@wsd.gov.hk

مزید تفصیلات کے لیے، براہ
مہربانی وزٹ کریں:

For more details, please visit:

<https://www.wsd.gov.hk/tc/prosecution-pilot-scheme-sdu/index.html>



ابھی انفوگرافکس (صرف چینی ورژن) چیک کریں

Check out the infographics (Chinese Version Only)
now

https://www.wsd.gov.hk/filemanager/common/pdf/Statistics/PR_Publications/Infographics_for_The_Waterworks_Amendment_Ordinance_2024.pdf

